Intelligenz-Blatt
für das Großherzogthum Posen.

Intelligenz-Comtoir im Posthause.

№ 157. Mittwoch, den 1. Juli 1840.

Angekommene Fremde vom 29. Juni.

Frau Gutsb. v. Milewska aus Dowieczyn, die Herren Gutsp. Tesko aus Gay und Tesko aus Polko, l. in No. 37 Bresl. Str.; die Hrn. Kaufl. Lion Levy, Simon Levy und Ornstein aus Lissa, l. in No. 47 Markt; die Hrn. Kaufl. Gebr. Brühl und Salamonski aus Schmiegel, l. im Tyroler; Hr. Geschäfts-Reisender Bundschuh aus Würzburg, l. in No. 78 Markt; Hr. Gutsb. v. Jarzębowski aus Großkreutsch, l. in No. 74 Markt; Hr. Kaufm. Freundt aus Schmiegel, l. in No. 7 Markt; die Hrn. Gutsb. Gebr. Schatz aus Kröben, Frau Gutsb. v. Krasicka aus Malszewo, l. im Hôtel de Saxe; die Herren Gutsb. Graf v. Kwilecki aus Morownica und Viebig aus Golmitz, Hr. Kaufm. Schmidt aus Berlin, l. in der gold. Gans; Frau v. Rose aus Warschau, l. in No. 48 Markt; Hr. Pächter Schmeckel aus Ryczywół, Hr. Gutsb. v. Guttry aus Piotrkowice, l. im Hôtel de Berlin; Hr. Hauslehrer Schön aus Rybno, l. in No. 28 Graben; Hr. Gutsb. v. Radziminski aus Zurawia, l. in No. 20 Gerberstr.; Hr. Geistlicher Kuzniak aus Gostyn, l. im Bernhardiner-Kloster; Hr. Gutsb. v. Lipski aus Uzarzewo, l. in No. 15 Büttelstr.; die Hrn. Gutsb. Bukowski aus Piotrowo, Ciesielski aus Biechowo, Chylewski aus Strykowo, Hr. Dekan Kinecki aus Jonewo, Hr. Bürger Lissowski aus Neustadt a/W., l. in den 3 Sternen; Hr. Pächter Gabler aus Zepno und Hr. Kaufm. Scherbel aus Lissa, l. im Eichkranz; die Hrn. Gutsb. Mingoszewski aus Sibartowo und Tillmann aus Jankowo, l. im Reh; Hr. Krytowski, Intendant bei der Finanz-Kommission, aus Warschau, l. in No. 2 Klosterstr.; die Hrn. Gutsb. v. Bieganski aus Cykowko, v. Bieganski aus Potuliec und v. Radonski aus Dominowo, l. im Hôtel de Hambourg; Frau Gräfin von Mycielska aus Grzewica, l. in No. 14 Breslauerstr.; Hr. Partik. v. Karczewski aus Krotoschin, Hr. Gutsb. v. Karczewski aus Czermin und Frau Gutsb. Wierzchwyscha aus Gost-

kow, l. in der großen Eiche; die Hrn. Gutsb. v. Palenski aus Kowalewo, v. Kurnatowski aus Zdrychowice, v. Mielęcki aus Zaborowo, v. Kraszewski aus Galęzewo und v. Mielęcki aus Gogolewo, l. im schwarzen Adler; Hr. Gutsb. v. Sander aus Charteyce, Frau Direktor Homberg und Frau Hauptmann Kreß aus Breslau, l. im Hôtel de Rome; Herr Probst Budzinski aus Buk, Herr Gerber Richter aus Dolzig und Herr Förster Bremer aus Jeziorki, l. im Hôtel de Pologne; die Hrn. Gutsb. Sibczynski aus Rybowo, v. Koszutski aus Modliszewo, v. Urbanowski aus Raclawki, v. Otocki aus Chwalibogowo, Gutowski aus Mielczyn und Seredynski aus Chociszewice, die Hrn. Pächter Goslawski aus Chocicza, v. Skarzynski aus Gurczewo und Frankenberg aus Włokien, l. im Hôtel de Cracovie; Hr. Landschaftsrath v. Dunin aus Lechlin, die Hrn. Gutsb. v. Gorzenski aus Rostarzewo und v. Karski aus Karcembowo, Frau Gutsb. v. Trąpczynska aus Werkow, l. im Hôtel de Paris; Hr. Pächter Frayer aus Wierzeja, l. im gold. Löwen; die Hrn. Kaufl. Lißner aus Neustadt a/W., Simon aus Filehne und Löwenthal aus Powidz, Hr. Pferdehändler Brühl aus Schrimm, l. im Eichborn.

---

1) **Ediktalvorladung.** Ueber den Nachlaß des zu Posen am 31. März 1839 verstorbenen Justiz-Commissarius Dominik von Reykowski aus Gnesen ist heute der erbschaftliche Liquidations-Prozeß eröffnet worden.

Der Termin zur Anmeldung aller Ansprüche an die Masse steht auf den 30. September c. Vormittags 10 Uhr vor dem Deputirten Herrn Ober-Landes-Gerichts-Assessor Pietzker in unserm Instruktions-Zimmer an. Wer sich in diesem Termin nicht meldet, wird aller seiner etwanigen Vorrechte verlustig erklärt und mit seinen Forderungen nur an dasjenige, was nach Befriedigung der sich meldenden Gläubiger von der Masse noch übrig bleiben möchte, verwiesen werden.

Diejenigen, welche am persönlichen Erscheinen gehindert werden, und denen es hierselbst an Bekanntschaft fehlt, werden

Zapozew edyktalny. Nad pozostałością zmarłego w Poznaniu dnia 31. Marca 1839 Kommissarza Sprawiedliwości Dominika Reykowskiego z Gniezna, otworzony iest dzisiéy process spadkowo-likwidacyiny.

Do zameldowania pretensyi do téy massy, wyznaczony iest przed Deputowanym Assessorem Sądu Głównego Ur. Pietzker na dzień 30. Września r. b. zrana o godzinie 10téy termin w sali instrukcyinéy. Kto się nie zgłosi w tym terminie, utraci wszelkie swe prawa pierwszeństwa, a z pretensyami swemi przekazany na to tylko zostanie, co po zaspokojeniu zgłoszonych się wierzycieli, z massy się pozostanie.

Tym zaś, którzy tu osobiście stanąć nie mogą, a im zbywa na znaiomości, przedstawiaią się na pełno-

die hiesigen Justiz-Commissarien Herren, Justiz-Rath Schöpke, Rafalski und Justiz-Commissarius Golz als Bevollmächtigte vorgeschlagen, von welchen sie einen wählen und mit Information und Vollmacht versehen können.

Da über das zum Nachlasse des Gemeinschuldners gehörige Vermögen zugleich der offene Arrest verhängt worden ist, so werden alle diejenigen, welche zu diesem Nachlaß gehörige Gelder oder geldwerthe Gegenstände in Händen haben, angewiesen, solche binnen 4 Wochen bei dem unterzeichneten Gerichte anzuzeigen und mit Vorbehalt ihrer Rechte zur gerichtlichen Verwahrung anzubieten.

Im Fall der Unterlassung gehen sie ihrer daran habenden Pfand- und andern Rechte verlustig.

Jede an die Erben des Gemeinschuldners oder sonst an einem dritten geschehene Zahlung oder Auslieferung aber wird für nicht geschehen erachtet, und das verbotwidrig Gezahlte oder Ausgeantwortete für die Masse anderweit von dem Uebertreter beigetrieben werden.

Bromberg den 16. April 1840.

Königl. Ober-Landesgericht.

mocników Radzcy Sprawiedliwości Schoepke i Rafalski i Kommissarza Sprawiedliwości Goltz, z których iednego sobie wybrać i w plenipotencyą i informacyą opatrzyć mogą.

Ponieważ nad pozostałością wspólnego dłużnika zarazem areszt otwarty iest założony, przeto wszyscy ci, którzy do tey pozostałości należące pieniądze lub inne przedmioty w ręku swym maią, wzywaią się, aby o tém w przeciągu 4. tygodni podpisanemu Sądowi donieśli, i z zastrzeżeniem praw swych, takowe do sądowego zachowania ofiarowali.

W razie zaś przeciwnym utracą swe prawo zastawu i inne do tychże przedmiotów. Wypłaty sukcessorom lub komu innemu uczynione za nieważne uznane i powtórnie ściągnięte zostaną.

Bydgoszcz, d. 16. Kwietnia 1840.

Król. Główny Sąd Ziemiański.

---

2) Der hiesige Kaufmann Louis Hirschfeld und die unverehelichte Dorothea Wągrowitz, haben mittelst Ehevertrages vom 10. d. M. die Gemeinschaft der Güter unter Beibehaltung der Gemeinschaft des Erwerbes ausgeschlossen, welches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird. Posen, am 13. Juni 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Podaie się niniejszém do wiadomości publicznéy, że Louis Hirschfeld kupiec tuteyszy i Dorota Wągrowitz panna, kontraktem przedślubnym z dnia 10. m. b. wspólność maiątku wyłączyli, wspólność zaś dorobku zachowali.

Poznań, dnia 13. Czerwca 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

3) **Edictal-Citation.** Es werden die etwanigen ihrem Aufenthalte nach unbekannten Erben, deren Erben und nächste Verwandt:

1) des für todt erklärten Johann Christian Bergmann;
2) der am 6. November 1825 hierselbst verstorbenen, verwittwet gewesenen Kahlmann, Anna Elisabeth geborne Rittner;
3) der am 29. Juli 1832 zu Ober-Zaudorf verstorbenen, verwittwet gewesenen Triller, Anna geborne Lorenz, und
4) des am 26. August 1838 zu Ober-Pritschen verstorbenen Gottlob Walter, unehelichen Sohnes der verstorbenen Anna Elisabeth Walter;

hierdurch vorgeladen, im Termine auf den 8. Januar 1841 Vormittags um 9 Uhr vor dem Deputirten Herrn Ober-Landes-Gerichts-Rath, Land- und Stadt-Gerichts-Direktor Gebel hier an der Gerichtsstelle sich persönlich zu melden, ihr Erbrecht nachzuweisen, oder, falls kein Erbe sich meldet, zu gewärtigen, daß der Nachlaß als ein herrenloses Gut dem Fiscus anheimfallen und zugesprochen werden wird.

Fraustadt den 5. März 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Zapozew edyktalny. Z pobytu swego nieznani istnieć iednakże mogący spadkobiercy lub w tychże mieysce wstępuiący i naybliżsi krewni osób następnych, to iest:

1) Jana Krystyana Bergmana za zmarłego uznanego,
2) Anny Elżbiety z Rittnerów, byłéy owdowiałéy Kahlmanowéy, tu na dniu 6. Listopada 1825 zmarłéy,
3) Anny z Lorenców, byłéy owdowiałéy Trillerowéy w Górnéy Osowéysieni na dniu 29. Lipca 1832 zmarłéy i
4) Bogusława Waltera, syna z nieprawego łoża po Annie Elżbiecie Walterownie pozostałego, a w Górnéy-Przyczynie na dniu 26. Lipca 1838 zmarłego;

zapozywaią się ninieyszém, aby się w terminie na dzień 8. Stycznia 1841 przed południem o godzinie 9téy wyznaczonym przed Deputowanym W. Dyrektorem Gebel tu w mieyscu posiedzeń naszych stawili i prawa swe do spadku po osobach dopiero wyrażonych udowodnili, w razie zaś niestawienia się, nikogo z nich mogą być pewnemi, że pozostałości wspomnione iako takowe, do których się nikt przyznać niechce, do skarbu Królewskiego wpłyną i temuż przysądzone będą.

Wschowa, dnia 5. Marca 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

4) Edikralcitation. Der, bei dem hiesigen Land- und Stadt-Gericht als Gerichts-Diener und Gefangenwärter angestellt gewesene Sigismund Hankel, hat in dieser Eigenschaft eine Amts-Kaution von Ein Hundert Thaler erlegt, welche ihm nunmehr, nachdem er mit Pension in den Ruhestand versetzt worden ist, ausgeantwortet werden soll. Bevor dies geschieht, werden alle diejenigen, welche aus der Amtsverwaltung des rc. Hankel irgend einen Anspruch an denselben haben und sich an die Kaution der 100 Rthlr. halten wollen, hierdurch aufgefordert, sich in dem auf den 31. Juli c. Vormittags 10 Uhr vor dem Hrn. Assessor Niklewicz in unserm Gerichts-Local anberaumten Termine zu melden und ihre Ansprüche geltend zu machen, widrigenfalls sie derselben für verlustig erklärt und an die Person des rc. Hankel, welchem die Kaution der 100 Rthlr. zurück gezahlt werden wird, werden verwiesen werden.

Inowraclaw den 29. Mai 1840.

Königl. Land- u. Stadtgericht.

Zapozew edyktalny. Sigmund Hankel przy tuteyszym Sądzie Ziemskomieyskim iako posługacz sądowy i zarazem dozorca więźniów ustanowiony, złożył był w téy kwalifikacyi kaucyą urzędową sto talarów, która iemu na teraz gdyż z pensyą stanowi spokojności poruczonym został, wypłaconą być ma. Nim iednakże to nastąpi, wzywaią się ninieyszém wszyscy ci, którzy z sprawowania urzędowania przez tegoż Hankla, iakokolwiek bądź pretensyą do tegoż rościć maią, i téy kaucyi 100 Tal. trzymał się maią zamiar, ażeby się w tém na dzień 31. Lipca r. b. o godzinie 10téy przed Ur. Niklewicz Assessorem w naszym lokalu sądowym wyznaczonym terminie zgłosili, i z swemi pretensyami się popisywali, w przeciwnym bowiem razie z takowemi prekludowanemi, i do osoby tegoż Hankla, któremu kaucya ta 100 Tal. zwrotnio wypłaconą będzie, oddalonemi zostaną.

Inowracław, dnia 29. Maja 1840.

Krol. Sąd Ziemsko-mieyski.

---

5) Ueber den Nachlaß des am 22sten December 1835 zu Mixstadt verstorbenen Ackerbürgers Grzeskowski und seiner am 7. September 1836 mit Tode abgegangenen Ehefrau Marianna gebornen Narawicz zuerst verehelicht gewesene Drabęska, ist heute der erbschaftliche Liquidationsprozeß eröffnet worden. Der Termin zur Anmeldung aller Ansprüche steht

Nad pozostałością w dniu 22. Grudnia 1835. zmarłego w Mixstacie obywatela rólnego, Michała Grzeskowskiego i żony iego Maryanny z Narawiczów 1. voto Drabęskiéy, która w dniu 7. Września 1836. r. zmarła, otworzono dziś process spadkowo likwidacyiny. Termin do podania wszystkich pretensyi wyznaczo-

am 22. Juli c. Vormittags um 9 Uhr vor dem Herrn Assessor von Rappard im Partheien-Zimmer des hiesigen Gerichts an, zu welchem die bekannten und unbekannten Gläubiger und namentlich der seinem Aufenthalt nach unbekannte Valentin Drabęski vorgeladen werden.

Wer sich in diesem Termine nicht meldet, wird aller seiner etwanigen Vorrechte verlustig erklärt, und mit seinen Forderungen nur an dasjenige, was nach Befriedigung der sich meldenden Gläubiger von der Masse noch übrig bleiben sollte, verwiesen werden.

Kempen, am 15. März 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

ny, przypada na dzień 22. Lipca r. b. na 9. godzinę przed południem w izbie stron tuteyszego Sądu przed Panem Assessorem Ur. Rappard, na który wiadomi i niewiadomi wierzyciele, a mianowicie Walęty Drabęski, którego pobyt nam niewiadomy zapozywaią się.

Kto się w terminie tym niezgłosi, zostanie za utracaiącego prawo pierwszeństwa iakieby miał uznany, i z pretensyą swoią li do tego odesłany, coby się po zaspokoieniu zgłoszonych wierzycieli pozostało.

Kempno, dnia 15. Marca 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

---

6) Nothwendiger Verkauf.

Land- und Stadt-Gericht zu Meseritz.

Die aus einem Wohnhause, Stallung, Scheune, drei Gärten und einer halben Hufe Land bestehende, zu Kutschkau sub No. 8/49 belegene, den Joseph Handkeschen Erben gehörige Halbhüfner-Wirthschaft, abgeschätzt auf 683 Rthlr. 14 sgr. 9 pf. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 1sten August 1840 Vormittags 12 Uhr an ordentlicher Gerichtsstelle subhastirt werden.

Alle unbekannten Real-Prätendenten werden aufgeboten, sich bei Vermeidung der Präclusion spätestens in diesem Termine zu melden.

Sprzedaż konieczna.

Sąd Ziemsko-mieyski w Międzyrzeczu.

Gospodarstwo z domu mieszkalnego, stayni, stodoły, trzech ogrodów i pół huby gruntu składaiące się, sukcessorom po Józefie Handke należące, w Kuczkowie pod liczbą 8/49 położone, oszacowane na 683 Tal. 14 sgr. 9 fen. wedle taxy, mogącéy być przeyrzanéy wraz z wykazem hypotecznym i warunkami w Registraturze, ma być dnia 1. Sierpnia 1840 przed południem o godzinie 12téy w mieyscu zwykłém posiedzeń sądowych sprzedane.

Wszyscy niewiadomi pretendenci realni wzywaią się, ażeby się pod uniknieniem prekluzyi zgłosili naypóźniéy w terminie oznaczonym.

7) Ueber den Nachlaß des zu Kalau verstorbenen Priors Carl von Falęcki ist heute der erbschaftliche Liquidations-Prozeß eröffnet worden. Der Termin zur Anmeldung aller Ansprüche steht am 5. August 1840 Vormittags um 10 Uhr vor dem Herrn Land- und Stadtgerichts-Rath Odenheimer im Partheien-Zimmer des hiesigen Gerichts an.

Wer sich in diesem Termine nicht meldet, wird aller seiner etwanigen Vorrechte verlustig erklärt, und mit seinen Forderungen nur an dasjenige, was nach Befriedigung der sich meldenden Gläubiger von der Masse noch übrig bleiben sollte, verwiesen werden.

Meseritz, am 19. Februar 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Nad pozostałością w Kaławie zmarłego Przeora Karóla Falęckiego, otworzono dziś process spadkowo-likwidacyiny. Termin do podania wszystkich pretensyi wyznaczony, przypada na dzień 5. Sierpnia r. b. o godzinie 10téy przed południem w izbie stron tuteyszego Sądu przed Ur. Odenheimer Sędzią.

Kto się w terminie tym nie zgłosi, zostanie za utracaiącego prawo pierwszeństwa iakieby miał uznany, i z pretensyą swoią li do tego odesłany, coby się po zaspokoieniu zgłoszonych wierzycieli pozostało.

Międzyrzecz, d. 19. Lutego 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

---

8) **Nothwendiger Verkauf.**

Land- und Stadt-Gericht zu Rawicz.

Das zum Nachlaß des Tuchmachers Daniel Gottfried Haake gehörige, zu Rawicz auf der Lindenstraße No. 296 belegene Haus, abgeschätzt auf 73 Rthlr. 10 sgr. 10 pf. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 10. September 1840 Vormittags 9 Uhr an ordentlicher Gerichtsstelle subhastirt werden.

Alle unbekannten Realprätendenten werden aufgeboten, sich bei Vermeidung der Präklusion spätestens in diesem Termine zu melden.

Sprzedaż konieczna.

Sąd Ziemsko-mieyski w Rawiczu.

Dom do pozostałości po Danielu Gottfrydzie Haake sukiennika należący, w Rawiczu na ulicy Lipowéy pod No. 296 położony, oszacowany na 73 Tal. 10 sgr. 10 fen. wedle taxy, mogącéy być przeyrzanéy wraz z wykazem hypotecznym i warunkami w Registraturze, ma być dnia 10go Września 1840 przed południem o godzinie 9téy w mieyscu zwykłém posiedzeń sądowych sprzedane.

Wszyscy niewiadomi pretendenci realni wzywaią się, ażeby się pod uniknieniem prekluzyi zgłosili najpóźniéy w terminie oznaczonym.

9) Der Brauer Johann Gottlieb Riedel und die Johanna Eleonora Lindner beide aus Gotthelf, haben mittelst Ehevertrages vom 1. Juni 1840 die Gemeinschaft der Güter und des Erwerbes ausgeschlossen, welches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird.

Lissa, den 15. Juni 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Podaie się niniejszém do wiadomości publicznéy, że piwowar Jan Bogumił Riedel i Joanna Eleonora Lindner oboie z Gotthelf, kontraktem przedślubnym z dnia 1. Czerwca 1840 wspólność maiątku i dorobku wyłączyli.

Leszno, dnia 15. Czerwca 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

---

10) Bekanntmachung. Die Friederike Caroline Fratzke verehelichte Schulz, Tochter des zu Prossekel verstorbenen Eigenthümers Friedrich Fratzke, und der Gutspächter August Schulz zu Prossekel, haben (nach erreichter Großjährigkeit der Ersteren) die Gemeinschaft der Güter und des Erwerbes ausgeschlossen, welches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird.

Filehne, den 28. April 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Obwieszczenie. Podaie się niniejszém do publicznéy wiadomości, że Fryderyka Karolina Fratzki zamężna Schulz, córka w Proseklu zmarłego obywatela Fryderyka Fratzki i August Schulz dzierzawca w Proseklu (stawszy się pierwsza pełnoletnią) wspólność maiątku i dorobku wyłączyli.

Wieleń, dnia 28. Kwietnia 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

---

11) Die Ottilie Albine Mathilde geborne Körwer und deren Ehemann der Post-Expedient Friedrich Wilhelm Sigismund aus Pudewitz, haben nach erreichter Großjährigkeit der Ersteren die Gemeinschaft der Güter und des Erwerbes ausgeschlossen, welches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird.

Schroda, am 11. Juni 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Podaie się niniejszém do publicznéy wiadomości, że Ottylia Albina Matylda z Koerwerów i mąż iéy Fryderyk Wilhelm Sigismund Expedyent poczty w Pobiedzyskach, stawszy się pierwsza pełnoletnią, wspólność maiątku i dorobku wyłączyli.

Szroda, dnia 11. Czerwca 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

(Hierzu eine Beilage.)

Beilage zum Intelligenz-Blatt
für das Großherzogthum Posen.

№ 157. Mittwoch, den 1. Juli 1840.

12) Edictal-Citation. Zur Anmeldung der Ansprüche an die Amts-Kaution des Hilfs-Exekutors und Boten Bernau steht bei uns vor dem Herrn Friedens-Richter Tyricki in unserm Instruktions-Zimmer ein Termin auf den 29. August früh 10 Uhr, wozu die betreffenden Interessenten mit dem Bedeuten vorgeladen werden, daß diejenigen, welche nicht erscheinen, mit ihren Ansprüchen an die Kaution des Bernau präcludirt und an das übrige Vermögen desselben angewiesen werden.

Pleschen den 30. April 1840.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Zapozew edyktalny. Do zameldowania pretensyów do kaucyi urzędowéy pomocnika exekutora i woźnego Bernau wyznaczony iest termin przed Ur. Tyxickim Sędzią Pokoju w izbie naszéy instrukcyinéy na dzień 29. Sierpnia r. b. przed południem o godzinie 10téy na który właściwych interessentów z tém obznaymieniem zapozywamy, że ci, którzy się nie stawią, z swoiemi pretensyami do kaucyi Bernaua prekludowanemi i do reszty maiątku iego przekazanemi zostaną.

Pleszew, dnia 30. Kwietnia 1840.

Król. Sąd Ziemsko-mieyski.

---

13) Bekanntmachung. Bei den Pferde-Rennen, welche am 2. und 3. k. Mts. auf der Rennbahn zwischen dem Hoyerschen Grundstück und St. Domingo statt haben sollen, sind nachstehende Anordnungen zu beobachten:

1) Alle Wagen und Reiter, welche zur Rennbahn wollen, müssen ohne Ausnahme auf der großen zum Eichwalde führenden Straße bis zu dem links von derselben diesseits des Hoyerschen Grundstücks abführenden Wege, und auf diesem entlang bis zur Wiese sich begeben, von

Obwieszczenie policyine.

Przy odbywaiących się dnia 2go i 3go Lipca r. b. wyścigach na gonitwie między gruntem P. Hoyera i St. Domingem, następne urządzenia zachować należy:

1) Wszelkie powozy i ieźdzcy, którzy do gonitwy się udaią, powinni bez wyiątku na wielkiém do dębiny prowadzącym trakcie, aż do drogi, która się około gruntu P. Hoyera na lewo skręca, i zaś daléy na teyże aż do łąki iechać. Tam stąd iadą wszel-

dort fahren sämmtliche Wagen ꝛc. auf dem besonders markirten Wege, und zwar A) die der Mitglieder des Vereins bis zu den für diese aufgestellten Bänken, und die dort leer gewordenen Wagen bis zur dritten Bude gerade aus, dann aber um diese herum, wo sie auf dem Platze hinter den Buden aufgestellt werden. B) Zuschauer zu Wagen, welche während der Rennen auf diesen verbleiben wollen, fahren bei den aufgestellten Bänken und Buden vorbei, und werden dann auf der andern Seite der letzteren nach näherer Anweisung der dort stationirten Polizei-Beamten und Gendarmen in der Art aufgestellt, daß die Köpfe der Pferde nach der Warthe zu gerichtet werden. C. Der Platz für die Reiter ist von der Stadt aus jenseits der Bänke, jedoch müssen die Reiter von der Rennbahn mindestens 15 Schritt entfernt bleiben. Die Rückkehr der Wagen zur Stadt geschieht in der Art, daß diejenigen, welche Mitglieder des Vereins aus den eingehegten Bänken abholen, auf demselben Wege wieder zurückkehren, auf welchem sie gekommen sind. Die Wagen der andern Zuschauer müssen aber den Weg hinter St. Domingo, also den nächsten nach der Stadt, einschlagen. Das Fahren oder Reiten über die Rennbahn, so wie überhaupt das schnelle Fahren und Vorbeifahren, ist durchaus verboten.

2) Für die zu Fuß sich einfindenden Zuschauer sind die Wege bestimmt, welche links von der großen Straße nach dem Eichwalde, a) am Dähneschen Grund-

kie powozy i t. d. szczególnie naznaczonemi drogami, iako to: *A*) powozy członków towarzystwa aż do ławek dla nich wystawionych; tu stąd wprost do trzeciéy budy, tam stąd zaś około niéy gdzie za budami ustawione zostaną. *B*) widzy podczas wyścig w powozach zostaiący się iadą około wystawionych ławek i budów, i odbierą od tamże znayduiących się urzędników policyi i żandarmów przeznaczenie w ten sposób, że konie głowami do rzeki obrócone staną. *C*) Plac dla ieźdzców wyznacza się iadąc z miasta tamtostronnie ławek, powinni iednakowoż ieźdzcy przynaymniéy 15 kroków od gonitwy się oddalić. Powrót powozów do miasta członków towarzystwa ma tą samą drógą nastąpić, którą przyiechały, powozy drógich widzów zaś powinne drógą za St. Domingem a zatem nayblizszą do miasta iechać. Zakazuie się iechanie lub ieźdzenie przez gonitwę, atoli téż prędkie iechanie i zaiechanie.

2) Dla widzów którzy pieszo przybędą, są drogi z traktu wielkiego do dębiny na lewo prowadzące wyznaczone, iako to: *a*) przy gruncie P.

stück, b) hinter St. Domingo vorbeifüh-ren, bestimmt. Diese Wege sind für Wagen und Reiter ohne Ausnahme auf der Hinfahrt gesperrt. Die Aufstellung derjenigen Zuschauer zu Fuß, welche nicht mit Karten zu dem Eintritt in den einge-hegten Platz versehen sind, geschieht dies-seits der Bänke von der Stadt her.

3) Die Rennbahn und der durch die-selbe eingeschlossene Raum dürfen von Zu-schauern nicht betreten werden.

4) Das Mitbringen von Hunden muß Jedermann durchaus untersagt werden.

5) Das Feilhalten von Erfrischungen, insbesondere von Bier und Branntwein im Umhertragen, oder auf dafür einst-weilig aufzustellenden Vorrichtungen, wird nicht gestattet. Nur diejengen Kondito-ren, welche ausdrückliche polizeiliche Er-laubniß erhalten haben, dürfen ihre Waa-ren in den von ihnen zu erbauenden Zel-ten verkaufen.

6) Es wird nicht verkannt werden, daß die obigen Bestimmungen nur den Zweck haben, Störungen der Ordnung zu verhindern und Unglücksfälle zu ver-hüten. Daher wird jede etwanige Nicht-beachtung derselben und Unfolgsamkeit gegen die näheren Anweisungen der Poli-zei-Beamten und Gendarmen, so wie unberufenes Eindringen in die Rennbahn, Beunruhigung der Rennpferde, oder an-derer Unfug, streng und nach Befinden mit sofortiger Verhaftung geahndet wer-den. Namentlich

7) haben Kutscher, welche sich un-folgsam und widerspenstig beweisen, so-

Daehne, *b*) za St. Domingo. Dla powozów, które tam dotąd iadą, i dla ieźdzców są te drogi bez wyiątku zabronione. Widzy, którzy pieszo bez biletów doręczonych do prze-strzeni ograniczonéy przybędą, we-zną stanowisko swoie od miasta z téy strony ławek.

3) Nie wolno widzom przez go-nitwę iako też przez ograniczną przez-strzeń przechodzić.

4) Przyprowadzenie psów iest za-kazane.

5) Roznosienie iadła i trunków na ochłodzenie, mianowicie: piwa i wódki, lub sprzedawanie na miey-scach do tego celu przygotowanych, nie iest pozwolone. Tylko cukier-nicy mogą towary swoie za udzielo-nym konsensem policyinym w namio-tach przedawać.

6) Urządzenia te maią li tylko ten zamiar, porządek utrzymywać i nie-bezpieczeństwom zapobiedz. Nieza-stósowanie się do wspomnionych przepisów i nieposłuszeństwo prze-ciw danym rozkazom urzędników po-licyi i żandarmów, niemniéy nie-przyzwoite wkraczanie do gonitwy i płoszenie koni, lub też inna rozpu-sta pociąga karę nawet zaarresztowa-nie.

7) Mianowicie zostaną woźnicy w przypadku nieposłuszeństwa lub u-

fortige Verhaftung zu erwarten, und sollen die betreffenden Gespanne Leuten, welche für diesen Zweck besonders bestellt sind, übergeben werden.

Posen den 24. Juni 1840.

Königl. Preuß. Commandantur. Königl. Polizei-Direktorium.

porczywości natychmiast zaarresztowani i konie ludziom do tego zamiaru przeznaczonym powierzone.

Poznań, dnia 24. Czerwca 1840.

Król. Pruska Kommendantura. Król. Dyrektoryum Policyi.

---

14) Die geehrten Mitglieder des hiesigen Kunstvereins werden hierdurch ergebenst eingeladen, sich am 3. Juli d. J. Nachmittags 5 Uhr im Garten-Saale der Königl. Ober-Präsidial-Wohnung hierselbst zu einer General-Versammlung gefälligst einzufinden. Posen den 28. Juni 1840.

Der Verwaltungs-Ausschuß des Posener Kunst-Vereins.
Flottwell. v. Reibnitz. Rosenstiel.

---

15) Frisch angekommenen Kräuter-Käse, das Pfund à 6½ Sgr., wie auch eine Sendung von frischen Englischen Heringen, das Stück 1 Sgr., geräucherten Lachs, das Pfund à 6 Sgr, Danziger Breitlinge à 5 Sgr, Zitronen 6 Stück für 5 Sgr. und 100 Stück 2 Rthlr. 25 Sgr. empfiehlt: Joseph Ephraim,
No. 354. Krämerstraße, im Hause des Hrn. Domaracki.

---

16) Zwei braune Wagenpferde sind Halbdorf No. 29 auf dem Gebhardschen Grundstück zu verkaufen.

---

17) Frischmelkende Kühe aus der Niederung sind zu verkaufen auf dem Damm im Ramkeschen Hause.

---

18) *Uwiadomienie.* Na ulicy Nowéy pod Nr. 70 trudniąca się krawiecczyzną, haftem i białém szyciem; przyimuie od 1. Lipca r. b. wszelkie roboty damskie, podług żurnalów za umiarkowaną ceną: również panienki w naukę do powyż wzmiankowanych robót. Oczém Szanowną Publiczność uwiadomia. Poznań, dnia 15. Czerwca 1840. T. Marcard.

---

19) Kryta pakowna bryka z parą końmi i półszorkami iest z wolnéy ręki do sprzedania, dziś we Wtorek dnia 30. m. b. w podwórzu przy małych Garbarach Nr. 130/8.

---

20) Neue holländische Heringe hat so eben erhalten J. N. Leitgeber.

Nowe holenderskie śledzie co tylko otrzymał J. N. Leitgeber.